



Il Settimanale Kudan

1	Kudan	Numero
Ottobre	Language	185
2018	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース



★ Torino: arriva il caffè biologico

Negli ultimi anni i prodotti biologici sono diventati via via più diffusi. Se fino a dieci o quindici anni fa erano venduti solamente in negozi specializzati, oggi si possono trovare in qualsiasi supermercato. Anche i prezzi hanno subito una netta flessione rispetto al passato e attualmente sono accessibili a tutti.



Gli italiani e la salute

Probabilmente grazie ad alcune campagne mediatiche, gli italiani risultano essere molto attenti alla salute e alla qualità del cibo. Negli ultimi anni sono diminuiti i fumatori e i consumi di frutta e verdura pare siano aumentati.

Salute e marketing

Ovviamente, essendo aumentate le persone interessate al cibo sano, le grandi aziende hanno agito di conseguenza. I prodotti biologici come ad esempio i pacchetti di frutta e di

verdure coltivate senza l'uso di pesticidi o insetticidi chimici sono sempre numerosi e si stanno diffondendo anche nuovi altri prodotti, come ad esempio il caffè biologico. Prodotto da una nota fabbrica di Torino, ben presto verrà venduto in tutti i supermercati.

記事を読 ですから、次の質問に答えてください。答えは次号の Settimanale にあります。

1 – Oggigiorno i prodotti biologici costano di più rispetto al passato?

2 – Gli italiani sono un popolo attento alla salute?

先週の答えは下記です：

1 – Durante l'evento denominato "aperitivo disconnesso" qual è l'oggetto elettronico che non si può usare?

Durante l'evento denominato "aperitivo disconnesso" è vietato utilizzare il cellulare.

2 – Normalmente che attività svolgono gli italiani con lo smartphone?

Le attività che gli italiani svolgono con lo smartphone sono molteplici. Non ci si limita solo alle telefonate e ai messaggi, ci sono persone che utilizzano social network, altre applicazioni e anche videogiochi.

Vacanze autunnali: alla scoperta dei balcani

Tra la fine di ottobre e l'inizio di novembre in Italia ci sono alcuni giorni festivi e tante persone ne approfittano per prendersi una piccola vacanza. Trattandosi di alta stagione, quasi tutti prenotano a settembre quindi in questi giorni la stragrande maggioranza delle strutture turistiche in Italia o nei dintorni sono quasi al completo. Per questa ragione, analizzando le prenotazioni già

completate, è possibile capire quali sono le mete preferite dagli italiani.

Una vacanza nei Balcani

A sorpresa per l'autunno 2018 una delle mete più gettonate sono i Balcani. Molte persone hanno infatti prenotato alberghi o tour organizzati per destinazioni in Albania, Slovenia o Kosovo.



(Una veduta di Lubiana, in Slovenia)

I motivi di queste scelte sono facilmente intuibili. In quell'area ci sono innanzitutto molte chiese, castelli e fortezze antiche. Inoltre, se gli inverni sono molto rigidi, in autunno le temperature sono miti e abbondano le belle giornate. Infine, il costo medio della vita in questi paesi è più basso, quindi anche la vacanza è più economica.

次の質問に○(vero)か×(falso)で答えてください。

1 – Tra ottobre e novembre non ci sono giorni festivi.

2 – In inverno in Slovenia non fa molto freddo e le temperature sono miti.

3 – Nei balcani il costo della vita è più economico rispetto all'Italia.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは **falso, falso, falso** です。

"biologico" 生物学の / "negozio specializzato" 専門店 / "oggi" 現在 / "fumatore" 喫煙者 / "ben presto" もうすぐ / "al completo" 満席 / "meta" 目的地 / "fortezza" 砦

イタリア語のクイズ (54)

今週は**"pullulare di"**という表現について練習しましょう。意味は" 沢山ある" で、**"è pieno di"**という表現と同じです。例えば: "Il treno è pieno di impiegati." = "Il treno **pullula di** impiegati." = " 電車にはサラリーマンが多いです"。この表現になれるために、次のフレーズの中の**"è pieno di"**の代わりに**"pullulare di"**を入れて下さい

- 1 - Alla mattina la strada è piena di studentesse che vanno a scuola.
- 2 - In estate il parco vicino al fiume è pieno di zanzare.
- 3 - Di notte la città è piena di pipistrelli.
- 4 - Quel ristorante è ottimo ed è sempre pieno di clienti.
- 5 - Lui ama molto leggere e casa sua è piena di libri.
- 6 - In estate gli alberghi al mare sono pieni di clienti.

★**"gli alberghi al mare"**は複数なので注意してください。

★★★

先週の問題の答え

- 1 - Lui ha comperato quel bolide tre anni **or sono**.
- 2 - Abbiamo cucinato quel piatto speciale per la prima volta 7 anni **or sono**.
- 3 - Si è iscritta all'università due anni **or sono**.
- 4 - Hanno venduto la casa al mare 3 anni **or sono**.
- 5 - Lui è nato a Milano 35 anni **or sono**.
- 6 - Siamo venuti in Asia per la prima volta 3 anni **or sono**.

有名なイタリア人183

Martin Scorsese

Nato a New York nel 1942, è un famosissimo regista di Hollywood. Ha diretto numerosi film di successo e certamente è conosciuto in tutto il mondo. Sebbene sia nato a New York,

la sua famiglia aveva origini italiane e lui stesso, proprio pochi giorni fa, ha ricevuto la nazionalità italiana.



1942年にニューヨークに生まれた、ハリウッドの監督です。人気ある映画の監督で、オスカーも得たので、世界中で有名です。アメリカで生まれましたが、父母のお爺さんとお婆さんはイタリア人だったので、ちょうど先週イタリアの国籍をもらいました。

Gli italiani all'estero

In passato tantissimi italiani si sono trasferiti all'estero, soprattutto negli Stati Uniti, in America Latina e in Australia. Per questo ci sono tantissimi italiani all'estero che, poiché la legge lo consente, hanno due o più cittadinanze.

世界中のイタリア人

昔、外国に移住したイタリア人は多かったです。特にアメリカとオーストラリアには今もイタリア人が多いです。イタリアの法律は認めていますので、イタリア国籍以外の国籍を持っている人も多いです。

"regista" 監督/"cittadinanza" 国籍

若者のイタリア語 (5月)

55 今週**"al canto del gallo"**という表現の紹介をします。意味は" 朝早い" になります。例えば: I giorni in cui lavoro mi sveglio **al canto del gallo**. = 仕事の日には朝早く置きます。

九段アカデミー

102-0072 東京都千代田区飯田橋 3-7-11

大和 AP ビル 4F

TEL: 03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

購読: 半年分 12部送料込み 2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

“Settimanale KUDAN”購読希望と書いて、お申込下さい。

編集後記: 今回はまず、9月中旬に校舎を移転し、この号は、新しい校舎から発刊する最初の号になりました。



地図はちょっとみにくいですが、飯田橋駅から徒歩 1 分でとても通いやすいと思います。明るい部屋や窓がある部屋が好きな方には喜んで頂いています。実は線路の側なので、電車が通るときは大きな音がします。大家さんとも相談して、防音のためのガラスを導入する予定です。音がうるさいとお感じの方、もう少しお待ちください。この場でまた新しい出会いや、これまで通り通って下さっている方との更なる交流を楽しみにしております。イタリアの状況のおさらいも少し。今のイタリアの内閣は、コンテ首相 (法学者) のもと、五つ星運動と同盟という二つの政党の連立で組まれています。同盟は右派で五つ星運動とイデオロギーは全く共有しないと思いますが、ポピュリスト政党であるという意味では共通か? 今はそんな政治体制ですから、これだけ覚えておきましょう。財政危機は相変わらずで、投資家のイタリア売りは強められているようです。ではまた。